

NCH Software

Express Dictate, grabadora de dictados

Esta guía de usuario ha sido creada para ser usada con
Express Dictate, grabadora de dictados versión 5.xx

Asistencia técnica

Si tiene dificultades usando Express Dictate, grabadora de dictados, por favor lea el tema pertinente antes de solicitar asistencia. Si el problema no es cubierto en esta guía del usuario consulte en línea la asistencia técnica actualizada de Express Dictate, grabadora de dictados, en www.nch.com.au/express/es/support.html.

Si esto no resuelve su problema, puede contactarnos usando la opción para contactar asistencia técnica listada en esa página.

Sugerencias

Si tiene alguna sugerencia para mejorar Express Dictate, grabadora de dictados, u otros programas relacionados, por favor envíela a nuestra página de sugerencias en www.nch.com.au. Muchos de nuestros productos fueron creados a partir del interés y las sugerencias de usuarios como usted. Usted recibirá una actualización gratuita del mismo si usamos su sugerencia.

Express Dictate, grabadora de dictados

Contenidos

Acerca de Express Dictate.....	3
Guía de inicio rápido.....	4
Referencia de ventana principal.....	5
Referencias del teclado.....	7
Transferir desde una grabadora portátil - Acoplar.....	8
Datos adjuntos del dictado.....	12
Dictados archivados.....	13
Trabajar con varios usuarios.....	14
Comprar y registrar el software.....	15
Variables de formato de texto.....	16
Índice de servicios de transcripción.....	18
Solución de problemas.....	19
Interfaz de programación de aplicaciones (API).....	21
Condiciones de la licencia de software.....	24

Conceptos

Conceptos ~ Modos de grabación.....	27
Conceptos ~ Cifrado.....	28

Controladores

Controladores ~ Visión general.....	29
Controladores ~ Controladores compatibles.....	31

Opciones

Opciones ~ Controlador.....	38
Opciones ~ Audio.....	40
Opciones ~ Combinación de teclas.....	42
Opciones ~ Comandos de voz.....	43
Opciones ~ Creación.....	45
Opciones ~ Envío.....	46
Opciones ~ Propiedades de destinatarios.....	47
Opciones ~ Tonos de confirmación.....	53
Opciones ~ Uso del disco.....	54
Opciones ~ Usuario.....	55

Referencias de pantalla

Copia de seguridad de audio..... 56

Acerca de Express Dictate

Express Dictate es un programa para la grabación de voz que funciona como un dictáfono. Le permite usar su PC o Mac y enviar los dictados por correo electrónico, Internet o a través de la red informática para su transcripción. Express Dictate le permite trabajar desde cualquier lugar, mejorando dramáticamente el tiempo de entrega de dictados y transcripciones. Mientras tenga acceso a un equipo que tenga correo electrónico, puede dictar desde donde se encuentre - inclusive desde el extranjero.

Express Dictate utiliza una tecnología de punta en el procesamiento y compresión de audio digital para grabar y transmitir audio. También incluye funcionalidades como edición automática, cifrado de grabaciones y grabación activada por voz.

Asimismo, puede usar una grabadora portátil cuando no se encuentra cerca al equipo. La funcionalidad de transferencia desde una grabadora portátil en Express Dictate ("acoplar") le permite transferir los dictados de una manera rápida y fácil a través de Internet o la red informática para su transcripción.

Express Dictate está diseñado para tener las funcionalidades que necesita de la manera más sencilla posible y es confiable para las operaciones diarias.

Requisitos del sistema

- Windows XP / 2003 / Vista / 2008 / 7 / 8 / 10
- Tarjeta de sonido
- Micrófono y altavoces (o auriculares con micrófono)
- [Opcional] Controlador de mano (para controlar el dictado sin el teclado)
- [Opcional] Conexión a Internet (para enviar archivos por Internet)
- [Opcional] Red informática (para enviar archivos usando LAN)
- [Opcional] Procesador para el reconocimiento de voz SAPI 5 (para usar comandos de voz)

Express Dictate está también disponible para iPhone como Pocket Dictate.

Para poder usar Express Dictate, la persona que transcribe debe instalar Express Scribe, que incluye varias funcionalidades como la reproducción de velocidad variable, operación con pedales y mucho más. Express Scribe puede ser descargado desde su sitio web www.nch.com.au/scribe/es.

Debe comprar (registrar) una licencia para usar Express Dictate mas allá de los 14 días de la versión de prueba. Para obtener más información sobre la compra de una licencia, incluyendo los precios actuales, visite www.nch.com.au/express/registrar.

Express Dictate forma parte de los programas de audio de NCH Software para empresas. Para obtener más información, visite www.nchsoftware.com/software/es/business.

Véase también:

[Guía de inicio rápido](#)

Guía de inicio rápido

Crear un dictado nuevo (Ctrl+N)

Express Dictate almacena las grabaciones como "dictados" que son similares a las cintas. Normalmente, cada trabajo será un dictado independiente. Por ejemplo, si dicta una carta, la grabación será un "dictado" de Express Dictate. Cada dictado puede tener su propia prioridad (importancia) que determina el orden para su transcripción.

Para crear un dictado nuevo oprima Ctrl+N.

Grabar (F5)

La grabación es controlada usando la tecla F5. Para comenzar a grabar oprima y mantenga presionada la tecla F5. Cuando desee hacer pausa, suelte la tecla. Si lo prefiere, puede bloquear la grabación presionando rápidamente la tecla F5. Para detener la grabación, oprima la tecla F5 otra vez.

La duración máxima de grabación por cada archivo es de 4 horas. Para realizar grabaciones más largas puede usar [MSRS - Grabadora multicanal para conferencias o salas de justicia](#) o [el sistema de grabación VRS](#) que dividirá los archivos automáticamente.

Reproducción (F9)

La reproducción es controlada usando la tecla F9 o el botón de reproducción en los controles localizados en la parte inferior. Para iniciar la reproducción, primero coloque la grabación al principio usando el botón 'ir al inicio' en los controles (o la tecla inicio), luego presione la tecla F9. Para detenerla, presione la tecla F9 otra vez. Si lo prefiere, oprima y mantenga presionada la tecla F9 para reproducir.

Moviéndose hacia adelante y atrás (F7, F8, Inicio, Fin)

Para moverse hacia atrás o hacia adelante en el dictado use las teclas F7 y F8. Para ir directamente al principio, presione la tecla Inicio. Para ir directamente al final, presione la tecla Fin.

Existen muchas funcionalidades más que puede usar mientras graba. Para obtener más información, consulte: [Referencia de ventana principal](#).

Enviar el dictado (Ctrl+S)

Cuando haya terminado la grabación, puede enviar el dictado para su transcripción usando Ctrl

Véase también:

[Conceptos ~ Modos de grabación](#)

Referencia de ventana principal

Administración de dictados

Dictado nuevo (Ctrl+N)

Para crear un dictado nuevo presione 'nuevo' o use Ctrl+N.

Enviar dictado (Ctrl+S)

Para enviar el dictado seleccionado para su transcripción, presione el botón enviar o use Ctrl+S.

Esto enviará el dictado al destinatario predeterminado. Si desea seleccionar el destinatario desde una lista, presione Ctrl+E. Para obtener más información sobre las opciones para cada destinatario, vea la sección 'método de envío' en la sección de las

Opciones ~ Presione para seleccionar destinatarios

Guardar dictado como...

Por lo general, tiene que configurar a la persona que va a transcribir como el destinatario y sólo usar la opción de enviar (arriba). Pero si necesita guardar manualmente el archivo (como un dct o wav) en el disco duro, puede usar esta opción.

Nota: No necesita guardar sus dictados cuando sale de Express Dictate. Express Dictate guarda sus dictados automáticamente cuando lo cierra.

Cambiar nombre de dictado (F2)

Puede cambiar el nombre del dictado presionando la tecla F2.

Eliminar dictado (Ctrl+Suprimir)

Para eliminar un dictado presione Ctrl+Suprimir y luego confirme que desea eliminar.

Notas del dictado

Este bloc de notas puede tener cualquier texto relacionado con el dictado. Es muy útil incluir nombres o direcciones difíciles para tener más precisión.

También puede pegar partes de texto más amplios de otros documentos, páginas de Internet y cualquier otro texto en su equipo para ahorrarle tiempo al redactor al momento de transcribir el material. Para hacerlo, abra el otro documento, seleccione el texto y cópielo (Ctrl+C). Luego haga clic en la ventana de las notas y péguelo (Ctrl+V).

Seleccionar todos los dictados (Ctrl+A)

Para seleccionar todos los dictados oprima Ctrl+A.

Nota : Cuando todos los dictados están seleccionados, los botones para reproducir, detener, ir al inicio, retroceder, avanzar e ir al final serán deshabilitados y sólo estará habilitado el botón de grabación. Cuando se presiona el botón 'grabar', la grabación tendrá lugar en un dictado nuevo.

Control

Reproducir (F9)

Para reproducir, use la tecla F9. Al presionar F9 se inicia o detiene la reproducción. Si oprime y mantiene presionada la tecla F9, la reproducción continuará hasta que suelte la tecla. Tenga en cuenta que necesita establecer que la grabación se reproduzca desde el comienzo haciendo clic en el botón 'ir al inicio' en los controles (o la tecla inicio).

Grabar (F5)

Para grabar, use la tecla F5. Al presionar F5 se inicia o detiene la grabación. Si oprime y mantiene presionada la tecla F5, la grabación continuará hasta que suelte la tecla.

Si eliminó algo sin querer, puede deshacer la acción presionando Ctrl+Z. Si eliminó algo accidentalmente y desea recuperarlo, puede rehacer la acción presionando Ctrl+Y.

Detener (Mayús+Inicio)

Para detener, presione Mayús y la tecla de escape.

Moviéndose hacia adelante y atrás (F7, F8, Inicio, Fin)

Para moverse hacia atrás o hacia adelante use las teclas F7 y F8. Para ir al principio directamente, oprima la tecla Inicio. Para ir al final, presione la tecla Fin.

Editar una grabación

Para eliminar una parte de una grabación, debe colocarse al principio de la porción que desea cortar y desde el menú 'editar' seleccione 'marcar desde donde eliminar' (Ctrl+Mayús+S) para marcar el inicio de la sección que desea eliminar. Luego, vaya al final de la porción que desea cortar y desde el menú 'editar' seleccione 'marcar hasta donde eliminar' (Ctrl+Mayús+E) para marcar el final de la selección. Después desde el menú 'editar' seleccione 'eliminar región marcada' (Ctrl+Mayús+D) para eliminar la selección que ha marcado para su eliminación.

Acoplar - Transferir desde una grabadora portátil (Ctrl+D)

Para abrir acoplar desde una grabadora portátil usando el método que se utilizó por última vez, oprima el botón acoplar o presione Ctrl+D. Para obtener más información sobre esta funcionalidad, vea [Transferir desde una grabadora portátil \(Acoplar\)](#).

Véase también:

[Referencias del teclado](#)

[Conceptos ~ Modos de grabación](#)

Referencias del teclado

Las teclas que se mencionan a continuación pueden ser usadas cuando Express Dictate esté abierto en primer plano. Si desea establecer una combinación de teclas para controlar el dictado mientras Express Dictate está ejecutándose en segundo plano, visite

[Acerca de la combinación de teclas](#)

- F1: Mostrar la ayuda
- F2: Cambiar nombre de dictado
- F5: Grabar en modo de grabación predeterminada
- F7: Retroceder
- F8: Reenviar
- F9: Reproducir
- F10: Reproducir a velocidad normal
- F11: Reproducir a velocidad lenta
- F12: Reproducir a velocidad rápida
- Mayús+Esc: Detener
- Inicio: Ir al inicio
- Final: Ir al final
- Ctrl+Mayús+S: Marcar desde donde eliminar
- Ctrl+Mayús+E: Marcar hasta donde eliminar
- Ctrl+Mayús+D: Eliminar la región marcada
- Ctrl+N: Dictado nuevo
- Ctrl+R: Dictados archivados
- Ctrl+H: Adjuntar archivos al dictado
- Ctrl+S: Enviar al destinatario predeterminado
- Ctrl+E: Enviar al destinatario seleccionado
- Ctrl+V: (Sólo en notas) Pegar texto como notas
- Ctrl+Z: Deshacer última acción
- Ctrl+Y: Rehacer última acción
- Ctrl+A: Seleccionar todo
- Ctrl+Supr: Eliminar dictado
- Ctrl+F5: Grabar en modo de sobrescritura
- Ctrl+Mayús+F5: Grabar en modo de inserción
- Mayús+F5: Grabar en modo de grabación al final
- Alt+F4: Salir de Express Dictate
- Ctrl+D: Abrir cuadro de diálogo de 'acoplar (cable de audio)'

Transferir desde una grabadora portátil - Acoplar

Express Dictate admite dos métodos de transferencia de grabaciones desde una grabadora portátil. Si tiene una grabadora portátil digital (o un dispositivo PocketPC) que usa un formato de archivo compatible (p. ej., MP3, WAV, WMA, etc.) y viene con su propio software y cable de conexión, puede usar el método por transferencia de archivo de audio. Si se está usando una grabadora microcasete analógica o una grabadora digital que usa formatos propietarios, puede usar el método por cable de audio para importar el dictado.

Tenga en cuenta que si tiene un dispositivo portátil Pocket PC, debe instalar la aplicación Pocket Dictate en su PDA (asistente digital personal) descargándolo desde www.nch.com.au/pocket/es.

Acoplar - Por transferencia de archivo de audio

Use esta opción si está utilizando una grabadora digital que usa un formato de archivo compatible (p. ej., MP3, WAV, WMA) para grabar su dictado.

La grabadora portátil debe tener un software que transferirá automáticamente las grabaciones y las colocará en una carpeta en el disco duro. Para los dispositivos Pocket PC, Microsoft ActiveSync puede ser configurado para hacer esto. (Véase abajo).

Una vez que haya configurado el software del dispositivo portátil vaya a Express Dictate y seleccione archivo -> "transferir desde un portátil (acoplar)" -> "por transferencia de archivo de audio". Luego busque la carpeta en el disco duro donde el software de su dispositivo portátil ha sido configurado para descargar los archivos de audio.

Una vez que haya hecho esto, la próxima vez simplemente oprima el botón 'acoplar' en la ventana principal (después que el software del dispositivo portátil haya completado la descarga de los archivos).

Grabadoras Sony / Dispositivos Memory Stick

Hay un paso adicional al acoplar archivos desde una grabadora Sony – usando el editor de voz de Sony para exportar a archivos wav. Esto se hace rápidamente una vez que aprende cómo hacerlo.

Abra el programa editor de voz de Sony. Siga el proceso normal para cargar archivos desde la grabadora o memory stick a la carpeta predeterminada del editor de voz de Sony. Una vez que las carpetas/archivos nuevos han sido cargados en el editor de voz, seleccione desde el menú principal archivo / guardar como carpeta de VOZ. Vaya a la carpeta que ha creado para guardar las grabaciones por acoplamiento. Seleccione archivo wav (16 bits) en guardar como tipo. Oprima guardar.

Una vez finalizado este proceso, use el método por transferencia de archivos de audio en Express Dictate y diríjase a la misma carpeta en donde ha estado guardando.

Cargar archivos de audio de la carpeta

Busque la carpeta en el disco duro donde el software de su dispositivo portátil ha sido configurado para descargar los archivos de audio.

Cargar archivos desde subcarpetas

Cuando está habilitado, los archivos son cargados desde la carpeta seleccionada y todas sus subcarpetas. Cuando está deshabilitado, sólo se cargan los archivos de la carpeta seleccionada.

Eliminar archivos después de cargarlos

Cuando está habilitado, los archivos de audio son eliminados de la carpeta seleccionada después que hayan sido cargados correctamente.

Sólo cargar archivos más nuevos que los cargados anteriormente

Cuando está habilitado, los archivos son cargados solamente si sus fechas de modificación es más actual que la fecha de modificación más reciente de los archivos cargados previamente. Esta opción puede ser muy útil si no desea activar la opción "eliminar archivos después de cargarlos", pero aún desea evitar que los mismos archivos sean cargados otra vez. Tenga en cuenta que esta opción no está disponible la primera vez que los archivos son acoplados.

Enviar los archivos automáticamente al destinatario predeterminado después de la carga de datos

Cuando está habilitado, los archivos son enviados después que hayan sido cargados correctamente. El destinatario predeterminado puede ser configurado en Opciones – Envío.

Acoplar - Por cable de audio

Este método se debe usar con una grabadora microcasete analógica o el dispositivo portátil que usa formatos de archivo propietarios no estándar.

El proceso es simplemente reproducir la grabación en el equipo. Esto puede ser más eficaz de lo que parece porque con una tarjeta de sonido dúplex y los niveles de detección precisos del umbral, la transferencia puede ocurrir automáticamente en segundo plano mientras continúa escribiendo.

Para poder transferir una grabación desde un dictáfono portátil o un anotador a Express Dictate, necesita conectar un cable entre el conector del dispositivo portátil y la toma de la entrada de línea de la tarjeta de sonido. Puede comprar un cable de conexión adecuado en cualquier tienda de productos electrónicos.

Configuraciones de conexión

Dispositivo de grabación de sonido

Si tiene más de una tarjeta de sonido en su equipo, seleccione la tarjeta de sonido conectada a su dispositivo portátil en esta lista desplegable.

Canal de entrada de audio

Esto debería ser por lo general "línea" o "línea de entrada" (line-in), para la conexión de transferencia.

Nivel del volumen de grabación

Ajuste el volumen de grabación hasta ver que el nivel en el indicador llegue justo a rojo durante los puntos más altos en el dictado.

Nivel de activación

La transferencia iniciará automáticamente y se detendrá usando el nivel del audio de entrada. La configuración predeterminada es -15dB. Si la grabación empieza demasiado pronto o no se detiene automáticamente al final de la cinta, aumente este nivel. Si la grabación no se inicia correctamente o se corta al final, reduzca este nivel. Debe ajustar correctamente el nivel de volumen de grabación antes de ajustar el nivel de activación.

Modo de transferencia en alta velocidad

Si el reproductor que está usando puede reproducir las grabaciones de audio en doble velocidad, Express Dictate puede acoplar las grabaciones en alta velocidad. Marque la opción "transferencia en alta velocidad" y seleccione la velocidad en porcentajes (200 es el doble de la velocidad). A medida que la grabación es acoplada en alta velocidad, Express Dictate lo convertirá automáticamente en velocidad normal.

Detalles del dictado

Nombre del dictado

Puede cambiar de nombre al dictado de transferencia. Por ejemplo, puede cambiar el nombre del dictado al nombre del cliente o el tipo de trabajo.

Notas

Cuando dicta directamente, puede escribir notas en relación con el dictado directamente en el campo de notas. Normalmente, podría escribir nombres o direcciones difíciles de deletrear.

Enviar automáticamente al terminar.

Nota: Esta opción no está disponible si Express Dictate no ha sido registrado y el período de prueba ha vencido.

Cuando esta opción está marcada, Express Dictate enviará el dictado inmediatamente cuando finaliza la transferencia. En las operaciones diarias, tendrá que marcar esta casilla.

Desmarque la casilla si desea añadir para dictar más o para realizar pruebas.

Reiniciar

Si la grabación ha iniciado incorrectamente, haga clic en el botón reiniciar para empezar la grabación desde el inicio de la cinta.

Finalizar

Cuando la transferencia haya terminado, oprima el botón finalizar.

No debería tener que hacer esto manualmente. La ventana de transferencia debería cerrarse automáticamente 15 segundos después del final de la grabación. Mientras que el volumen de grabación y los niveles de activación estén establecidos correctamente, debería ser capaz de iniciar la grabación sin contratiempos.

Datos adjuntos del dictado

Adjuntar archivo al dictado.

Esta opción le permite seleccionar y adjuntar archivos en el dictado antes de ser enviado.

Esto sólo funcionará si elige guardar archivos en el formato .dct. Consulte

Opciones ~ Propiedades de destinatarios para más información sobre la selección del formato de archivo.

Véase también:

Opciones ~ Propiedades de destinatarios

Dictados archivados

Los dictados son movidos a "dictados archivados" después que son enviados a un destinatario. El cuadro de diálogo de los "dictados archivados" puede ser abierto desde la ventana principal en el menú dictados -> "dictados archivados..."

Por cada dictado, se muestra la siguiente información:

- Fecha y hora de envío
- Nombre de dictado
- Nombre del destinatario
- Estado del dictado
- Notas del dictado

Los detalles mostrados en la columna de estado dependen del método de envío usado para enviar el dictado. Tenga en cuenta que el estado de los dictados, enviados usando los métodos de envío por correo electrónico o "línea de comandos personalizados", no se actualiza una vez que el dictado ha sido enviado.

Reproducir dictado

Reproducir el audio del dictado seleccionado.

Recuperar dictado(s)

Mueve los dictados seleccionados de "dictados archivados" a la lista principal de dictados. Un aviso de recuperación y cancelación de dictado es enviado al destinatario que recibió el dictado. (Vea

~~¿Qué es un "aviso de recuperación y cancelación de dictado" y cómo archivarlo en Express?~~

Delegate, entonces será eliminado del servidor - no se enviará ningún aviso de cancelación o recuperación.

Eliminar dictado(s)

Eliminar los dictados seleccionados. Si un dictado fue cargado a un servidor Express Delegate, entonces también será eliminado del servidor.

Descargar transcripción

Descargar la transcripción completa del dictado seleccionado. Sólo está disponible para los dictados cargados a un servidor Express Delegate y sólo cuando el redactor o mecanógrafo haya cargado la transcripción completa.

Copia de seguridad de audio

Hacer copias de seguridad del audio de los dictados seleccionados a un CD/DVD (usando Express Burn) o una carpeta para copias de seguridad.

Actualizar

Actualizar la columna de estado con los estados más recientes de cada dictado.

Ver registro de dictados enviados

Abrir la carpeta donde los archivos de registro de los dictados enviados son almacenados.

Trabajar con varios usuarios

Express Dictate permite que varios usuarios dicten en un mismo equipo. Cada usuario tiene sus propios dictados, información de remitente y destinatarios preferidos que se abrirán automáticamente dependiendo de quién se haya conectado al equipo.

Cada usuario de Express Dictate debe comprar una licencia de usuario de Express Dictate independiente. Para obtener más información sobre la compra de una licencia, incluyendo los precios actuales, visite www.nch.com.au/express/registrar.

Véase también:

[Comprar y registrar licencias de usuario](#)

Comprar y registrar el software

Cada usuario de Express Dictate debe comprar (registrar) una licencia para usar Express Dictate por más de 14 días. Para obtener más información sobre la compra de una licencia, incluyendo los precios actuales, visite www.nch.com.au/express/registrar.

Una vez que haya obtenido su identificación de registro y clave, seleccione desde el menú de dictado "registrar licencia de usuario" e introduzca su nombre, correo electrónico, ID y clave exactamente como aparecen en el registro y oprima "registrar".

Debe enviar todos los archivos antes de registrar su información de usuario porque se le entregará una nueva lista de dictado, específica del usuario, después que se haya registrado.

Si ha adquirido Express Dictate a través de una tienda o revendedores, debería contactarse con ellos directamente para obtener su clave. Si es un revendedor de los sistemas de dictados, visite www.nch.com.au/reseller/es para obtener más información sobre cómo comprar volúmenes al por mayor de licencias de usuario.

VARIABLES DE FORMATO DE TEXTO

Acerca de las variables de formato de texto Algunas configuraciones en Express Dictate son documentadas como variables de formato de texto aceptadas. Por ejemplo, cuando envía dictados por correo electrónico, puede insertar automáticamente en el asunto del mensaje el nombre del dictado que está siendo enviado.

Las variables se especifican envolviendo el nombre de una variable entre signos de porcentaje (%). Por ejemplo, la variable "%username%" se reemplaza con el nombre del usuario registrado.

Las configuraciones que aceptan las variables de formato de texto pueden usar cualquier combinación de texto y/o variables. Cualquier texto que no esté entre signos de porcentaje es usado tal cual.

Lista de variables

Información del creador de dictados:

- %userid% - ID. de usuario registrado. (p. ej., "123456")
- %username% - Nombre de usuario registrado. (p. ej., "Juan Pérez")
- %usercompany% - Empresa, como lo establecido en Opciones -> usuario. (p. ej., "Pérez e Hijos")

Información del archivo de dictado:

- %filenumber% - Número único que identifica cada dictado para un usuario determinado. (p. ej., "123")
- %filename% - El nombre que se visualiza. (p. ej., "Dictado 123")
- %filepriority% - Prioridad, como texto. (p. ej., "Alta")
- %fileprioritypercent% - Prioridad, como un número, donde el más alto es más importante. (p. ej., "50" para normal)

Fecha y hora que un dictado fue creado:

- %YYYY% - Año, como un número de cuatro dígitos. (p. ej., "2010")
- %MM% - Mes, como un número de dos dígitos. (p. ej., "03" para marzo)
- %DD% - Día del mes, como un número de dos dígitos. (p. ej., "27")
- %HH% - Hora, como un número de dos dígitos en el período de 24 horas. (p. ej., "16" para las 4 PM)
- %MIN% - Minutos, como un número de dos dígitos. (p. ej., "09")
- %SS% - Segundos, como un número de dos dígitos. (p. ej., "48")

Datos XML (vea [Solicitar datos](#) en Opciones -> 'creación' para obtener más información sobre cómo añadir elementos XML en los dictados):

- p. ej., %client% - Valor del elemento XML <cliente>. (p. ej., "María Pérez")

Notas

- Los signos de porcentaje distintos a aquellos en los nombres de variables deben ser duplicados - el segundo porcentaje será eliminado cuando el texto es formateado (p. ej., "100%%" será sustituido con "100%").
- Varias personas que realizan los dictados pueden crear dictados con el mismo "%filename%". Para un ID. de dictado que sea único cuando se trabaja con varios creadores de dictados use "%userid%-%filename%".
- Si no se encuentra una etiqueta XML, será sustituida con "[desconocido]".

Ejemplos

Cadena de formato: "dictado de prioridad %filepriority% para %client%"

Resultado: "dictado de prioridad media para María Pérez"

Cadena de formato: "%YYYY%%MM%%DD%-%HH%%MIN% %userid%-%filename%
%username%"

Resultado: "20100327-0948 123456-123 Juan Pérez"

Índice de servicios de transcripción

NCH Software cuenta con un directorio de mecanógrafos profesionales o empresas de secretariado que pueden ser contactados para transcribir dictados enviados por Express Dictate. Este directorio puede ser visto en www.nch.com.au/express/servicios.

Si no cuenta con su propio mecanógrafo, o tiene demasiado trabajo, aquí puede encontrar rápidamente un servicio que se acomode a sus necesidades con sólo usar la página web mencionada arriba.

Si maneja un negocio que proporciona servicios profesionales de mecanografía, puede entonces colocar su servicio en la lista (después de haber cumplido debidamente con los requisitos). Consulte la página anterior para obtener más información sobre cómo pertenecer a la lista.

Véase también:

[Software de audio para empresas relacionado](#)

Solución de problemas

Estos son algunos de los problemas (y soluciones) encontradas en Express Dictate.

La grabación no empieza

Si la grabación no empieza, entonces verifique que haya seleccionado su tarjeta de sonido como el "dispositivo de grabación de sonido" y que no está ejecutando ningún otro programa que está usando la tarjeta al mismo tiempo.

Si la grabación parece que comienza pero el indicador del nivel permanece en blanco (por ejemplo, en silencio) o está muy bajo

Entonces revise:

~ ¿Hay un micrófono conectado correctamente a la entrada del micrófono en la tarjeta de sonido?

~ ¿Ha seleccionado la tarjeta de sonido correcta y la "entrada de micrófono" como el "dispositivo de grabación" en la pestaña 'audio' en las opciones? Si lo prefiere, pruebe el canal del mezclador de Windows y abra el mezclador de Windows para ajustar el mezclador manualmente.

~ ¿Su equipo/tarjeta de sonido sólo tiene una entrada de sonido para la tarjeta de sonido tanto para línea como también micrófono? De ser el caso, haga clic en el icono amarillo del altavoz en la barra de tareas para abrir el mezclador de Windows, oprima "avanzado" y vea si hay una opción para amplificar el micrófono.

Error en el envío de correo electrónico

Si tiene problemas con el correo electrónico al usar MAPI

1. ¿Tiene instalado un software de correo electrónico compatible con MAPI? Eudora, Netscape Mail, Lotus Notes, Outlook(*) y Thunderbird son compatibles con MAPI. Si no tiene instalado un software MAPI, simplemente descargue e instale la versión gratuita de Eudora desde tucows.com.

2. ¿Ha configurado su software de correo electrónico como el servidor MAPI predeterminado? En Eudora use herramientas / avanzado / MAPI / siempre. En Outlook use herramientas / opciones / predeterminado.

3. Problemas con Outlook*: Algunas versiones de Outlook pueden causar problemas porque la función de envío automático está deshabilitada o le va a preguntar cada vez que necesite enviar un mensaje (¡lo que va en contra de la idea del mensaje automatizado!). La solución más fácil a este problema es que simplemente descargue la versión gratuita de Eudora desde tucows.com. Todavía podrá usar Outlook como su aplicación principal de correo electrónico pero puede configurar Eudora para que simplemente envíe correos automatizados. Si lo prefiere, puede usar SMTP.

Si está experimentando cualquiera de los problemas mencionados, debería considerar el uso del protocolo simple de transferencia de correo (SMTP) interno. Para hacerlo, haga clic en el botón "configuraciones de correo electrónico..." cerca al correo electrónico en el cuadro de propiedades de destinatarios. Seleccione simple SMTP interno y entre el servidor host de correo electrónico de su ISP y su correo electrónico.

Si tiene problemas con el correo electrónico al usar el simple SMTP interno:

1. ¿Ha introducido el servidor host de correo electrónico SMTP de su ISP usando el botón "configuraciones de correo electrónico..." en las propiedades del destinatario?

2. Si recibe un mensaje de error al intentar enviar correo con SMTP, tal vez su servidor requiera autenticación (es decir, nombre de usuario y contraseña) para enviar correos electrónicos. Use el formato `smtp.suhostdecorreo.com:nombredeusuario:contraseña` para el host de correo electrónico.

El envío de correo electrónico toma demasiado tiempo

Seleccione un formato de compresión de audio para reducir el tamaño del archivo para que se carguen más rápido. Para hacer esto, seleccione 'Opciones' -> envío-> propiedades -> archivo -> Seleccione 'formato de compresión de audio' y escoja un formato adecuado. Para obtener información sobre los formatos de audio, visite: www.nch.com.au/acm/es. El formato recomendado es GSM6.10.

Como una medida práctica, si está enviando archivos por Internet con una conexión lenta, divida sus dictados en partes pequeñas y envíe cada una a medida que las termina.

Se corta la última parte de la grabación

Quizá haya seleccionado el nivel de activación por voz demasiado alto. Disminuya el nivel de activación por voz en 'Opciones' -> 'audio' -> 'activación por voz' -> 'nivel de activación'.

Configure la barra del control deslizante del nivel de activación por voz moviendo la barra hacia atrás. Tenga en cuenta que si selecciona una configuración muy baja, Express Dictate puede responder también a los sonidos de fondo.

Archivos perdidos

Si un archivo se pierde o es eliminado accidentalmente por el mecanógrafo, puede recuperar el archivo en [Dictados archivados](#) y volver a enviarlo.

Si se 'pierde' un archivo en Express Dictate verifique que se haya conectado como el usuario correcto. Cada usuario tiene su propia lista de archivos.

Si ninguna de las opciones anteriores resuelve el problema, visite la asistencia técnica en línea de Express Dictate www.nch.com.au/express/es/support.html. Si esto no resuelve el problema, puede contactarnos usando la lista de contactos para obtener asistencia técnica que aparecen en esa página.

Interfaz de programación de aplicaciones (API)

Express Dictate es compatible con la API unificada de NCH Software, usando "express" como el parámetro "NCHAPIKey".

Comandos de la aplicación:

- -testapi [testarg] Devuelve el valor de [testarg]. Muy útil para probar el cliente API unificada de NCH Software
- -version Devuelve el número de la versión de Express Dictate, en el formato "x.yy".
- -winminimize Minimiza la ventana de Express Dictate.
- -winrestore Minimiza la ventana de Express Dictate.
- -exit Sale de Express Dictate.

Comandos de dictado:

- -dictcreate Crea un dictado nuevo.

Devuelve el ID del dictado nuevo.

- -dictcreatedateget Devuelve la fecha de creación del dictado actualmente seleccionado, en el formato "AAAA-MM-DD".

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

- -dictcreatetimeget Devuelve la hora de creación del dictado actualmente seleccionado, en el formato "HH:MM:SS".

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

- -dictselect [id] Selecciona el dictado con el ID igual a [id].

- -dictselectall Selecciona todos los dictados.

- -dictselectnone Anula la selección de todos los dictados.

- -dictidget Devuelve el ID del dictado actualmente seleccionado.

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

- -dictnameset [nombre] Establece el nombre del dictado actualmente seleccionado al valor del [nombre].

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

- `-dictpriorityset [baja| normal | alta]` Establece la prioridad de los dictados actualmente seleccionados.

Uno o más dictados deben ser seleccionados cuando se ejecuta este comando.

- `-dictdataset [etiqueta] [valor]` Añade un elemento XML a las notas del dictado actualmente seleccionado, en el formato "`<etiqueta>valor</etiqueta>`".

Si un elemento con la misma etiqueta ya existe entonces se actualiza su valor.

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

- `-dictsend` Envía el dictado o dictados seleccionados al destinatario predeterminado.

Uno o más dictados deben ser seleccionados cuando se ejecuta este comando.

- `-dictdelete` Elimina el dictado o los dictados actualmente seleccionados.

No se le pide al usuario que confirme la eliminación.

Uno o más dictados deben ser seleccionados cuando se ejecuta este comando.

Comandos de usuario:

- `-useridget` Devuelve el ID. del usuario registrado.

Devuelve 0 si Express Dictate no ha sido todavía registrada.

- `-usernameget` Devuelve el nombre del usuario registrado.

Devuelve "Unlicensed software" (software sin licencia) si Express Dictate no ha sido todavía registrada.

- `-useremailget` Devuelve el correo electrónico del usuario registrado.

Devuelve "unlicensed@nch.com.au" si Express Dictate no ha sido todavía registrada.

- `-usercompanyget` Devuelve el valor del campo de la empresa en Opciones -> usuario.

Comandos de audio:

- `-audioplay` Comienza la reproducción del dictado actualmente seleccionado.

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

- `-audiorecord` Comienza la grabación y devuelve el ID. del dictado que está siendo grabado.

Si no hay ningún dictado seleccionado, un dictado nuevo será creado antes de iniciar la grabación.

- -audiostop Detiene la reproducción y/o grabación.
- -audioseekstart Mueve la posición de la reproducción al inicio del dictado seleccionado.

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

- -audioseekend Mueve la posición de la reproducción al final del dictado actualmente seleccionado.

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

- -audiodurationget Devuelve la duración del dictado actualmente seleccionado, en el formato "HH:MM:SS".

Exactamente un dictado debe ser seleccionado cuando se ejecuta este comando.

Condiciones de la licencia de software

Este CLUF limita nuestra responsabilidad y está gobernado por un acuerdo de arbitraje y lugar de arbitraje. Por favor, lea a continuación, ya que estos términos afectan sus derechos.

1. Los derechos de autor de este programa y cualquier trabajo audiovisual distribuido con este software pertenecen a NCH Software y otros enumerados en la casilla 'acerca de'. Todos los derechos son reservados. La instalación de este software y cualquier software empaquetado o instalado bajo demanda desde este software, incluyendo accesos directos y carpetas del menú de inicio, están autorizados únicamente de acuerdo con estos términos.

2. Al instalar, usar o distribuir el software usted, en su nombre o en nombre de su empleador o superior, acepta estar obligado por estas condiciones. Si no está de acuerdo con cualquiera de estos términos, usted no podrá usar, copiar, transmitir, distribuir, ni instalar este software - devuélvalo al lugar de compra dentro de 14 días para recibir un reembolso completo.

3. Este programa y todos los archivos que lo acompañan, datos y materiales son distribuidos "tal cual" y sin garantías de ningún tipo, ya sean expresas o implícitas, salvo las requeridas por ley. Si tiene la intención de confiar en este software en situaciones críticas, es esencial que lo pruebe completamente antes de usarlo, instalar sistemas redundantes y debe usted asumir cualquier riesgo.

4. No nos hacemos responsables por ninguna pérdida o daño que surja por el uso de este software incluyendo, pero sin limitar, cualquier pérdida especial, incidental, o consecuente. Toda su compensación contra nosotros por todas las reclamaciones se limita a la recepción de un reembolso total por la cantidad que usted pagó por el software.

5. Este software no debe ser usado bajo ninguna circunstancia en donde exista el riesgo que un error de este software pudiera conllevar a lesiones físicas o incluso la muerte. Este software no debe ser usado si usted no hace copias de seguridad de su equipo regularmente, o no tiene un software antivirus y un firewall instalado en su equipo, o mantiene datos confidenciales sin cifrar en su equipo. Usted se compromete a indemnizarnos por cualquier reclamación relacionada con dicho uso no autorizado.

6. Es posible hacer copias o distribuir el archivo de instalación de este programa en su forma original sin alteraciones, pero no se podrá, bajo ningún circunstancia, distribuir código de registro alguno para ninguno de nuestros programas sin el permiso expreso y por escrito. El usuario que así proceda y distribuya un código de registro del software, se hará responsable de pagar el precio total de la compra por cada ubicación donde ocurra dicho uso no autorizado.

7. El uso de los datos recolectados por el software está sujeto a la Declaración de Privacidad de NCH Software que permite la recolección automática y anónima del uso de estadísticas en circunstancias limitadas.

8. Ley Aplicable. Si usted reside en los Estados Unidos, su relación es con NCH Software, Inc, una compañía de los Estados Unidos, y este acuerdo está gobernado por las leyes y los tribunales de Colorado. Si usted reside en cualquier otro lugar del mundo fuera de los Estados Unidos, su relación es con NCH Software Pty Ltd, una compañía Australiana, y este acuerdo está gobernado por las leyes y los tribunales del Territorio de la Capital Australiana. Los mencionados tribunales mantendrán jurisdicción exclusiva sobre cualquier disputa entre usted y nosotros, sin importar la naturaleza de la disputa.

9. Para Clientes de los Estados Unidos Únicamente: Acuerdo de Arbitraje y Renuncia de Acción de Clase: POR FAVOR LEA ESTO CUIDADOSAMENTE. ESTO PODRÍA AFECTAR SUS DERECHOS.

Si usted reside en los Estados Unidos, NCH Software y usted acuerdan arbitrar todas las disputas y reclamaciones entre nosotros. Este acuerdo de arbitraje tiene como objetivo ser interpretado en líneas generales. Las referencias a "NCH" "usted" y "nosotros" incluyen nuestras respectivas subsidiarias, afiliados, agentes, empleados, predecesores en interés, sucesores y designados. Este acuerdo de arbitraje no le impide llevar asuntos a la atención de las agencias locales, estatales o federales de los Estados Unidos. Estas agencias pueden, si la ley lo permite, buscar ayuda en su nombre contra nosotros. Este Acuerdo evidencia una transacción de comercio interestatal, y por lo tanto La Ley Federal de Arbitraje rige la interpretación y aplicación de esta disposición. Esta disposición de arbitraje se mantendrá en vigor con posterioridad a la terminación de este Acuerdo.

La parte que intenta buscar arbitraje debe primero enviarle a la otra, por correo certificado, una Notificación de Disputa ("Notificación"). La Notificación para NCH debe ser enviada a la siguiente dirección:

Legal Department

NCH Software, Inc.

6120 Greenwood Plaza Blvd, Ste 120

Greenwood Village CO, 80111

USA

("Dirección de Notificación"). La Notificación debe (a) describir la naturaleza y las bases de la reclamación o disputa; y (b) establecer la reparación específica esperada. Si NCH y usted no llegaran a un acuerdo para resolver la disputa dentro de 30 días después que la Notificación es recibida, usted o NCH podrían iniciar un proceso de arbitraje. La cantidad de cualquier oferta para el convenio, hecha por NCH o por usted, no debe ser divulgada al árbitro.

A. El arbitraje estará sujeto a las Reglas de Arbitraje Comercial y Procedimientos Suplementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores (colectivamente, "Reglas de la AAA") de la Asociación de Arbitraje Americana ("AAA"), según la modificación en este Acuerdo, y será administrado por la AAA. Las Reglas de la AAA están disponibles en línea en adr.org, o llamando a la AAA al 1-800-778-7879, o escribiendo a la Dirección de Notificación. El árbitro está obligado por los términos de este Acuerdo. Todos los asuntos serán decididos por el árbitro, incluyendo asuntos relacionados al alcance y al cumplimiento de la disposición de arbitraje. A menos que NCH y usted lo acuerden de otra manera, todas las audiencias de arbitraje tendrán lugar en Greenwood Village, Colorado. Si su reclamación es de 10.000\$ o menos, estamos de acuerdo en que usted puede elegir si el arbitraje se llevará a cabo únicamente sobre la base de documentos presentados al árbitro, a través de una audiencia telefónica, o a través de una audiencia en persona como lo establecen las reglas de la AAA. Si su reclamación es mayor a 10.000\$, el derecho a una audiencia será determinado por las Reglas de la AAA. Independientemente de la forma en que se lleve a cabo el arbitraje, el árbitro deberá emitir una decisión fundamentada por escrito. NCH pagará todos los gastos de presentación, administración y arbitraje de la AAA por cualquier arbitraje iniciado de acuerdo con los requerimientos de la notificación arriba mencionados. Si, sin embargo, el árbitro encuentra que la sustancia de su reclamación o la compensación deseada en la Demanda es frívola o formulada con un propósito inapropiado, entonces el pago de todos esos gastos se regirán por las Reglas de la AAA. En tal caso, usted acepta reembolsar a NCH por todos los fondos desembolsados previamente por este, que de lo contrario usted tenía la obligación de pagar bajo las Reglas de la AAA. Además, si usted inicia un arbitraje en el cual usted trata de conseguir más de 75.000\$ en daños y perjuicios, el pago de estos honorarios se regirá por las reglas de la AAA.

B. El árbitro puede otorgar una medida declarativa o una medida cautelar solamente en favor de la parte individual que solicita el alivio y solo en la medida en que sea necesario para proporcionar alivio justificado por la reclamación individual de esa parte. USTED Y NCH ACEPTAN QUE CADA UNO PUEDE TRAER RECLAMACIONES CONTRA EL OTRO SOLO EN SU O SUS CAPACIDADES INDIVIDUALES, Y NO COMO DEMANDANTE O MIEMBRO DE CLASE EN NINGUNA ACCIÓN DE CLASE O REPRESENTATIVA DE UN ACTO PROCESAL. Además, a menos que tanto usted como NCH acuerden lo contrario, el árbitro no podrá consolidar reclamaciones de más de una persona, y no podrá de otra manera presidir ninguna forma de acción de clase o representativa. Si esta disposición específica es inaplicable, entonces la totalidad de esta disposición de arbitraje quedará nula y sin efecto.

C. No obstante a cualquier disposición en este Acuerdo de lo contrario, acordamos que si NCH hace algún cambio futuro a esta disposición de arbitraje (otra adicional a un cambio a la Dirección de Notificación) usted puede rechazar cualquier cambio enviándonos una notificación por escrito dentro de los 30 días del cambio a la Dirección de Notificación de Arbitraje proporcionada anteriormente. Al rechazar cualquier cambio futuro, usted está de acuerdo en que usted arbitrará cualquier disputa entre nosotros de acuerdo con el lenguaje de esta disposición.

D. Para denegar este Acuerdo de Arbitraje y la Renuncia de Acción de Clase, envíe una Notificación de Denegación a la Dirección de Notificación indicando "Estoy eligiendo optar por no participar en el Acuerdo de Arbitraje y Renuncia de Acción de Clase contenidos en los Términos Legales aplicables a mi compra de un producto de NCH." Su Notificación de Denegación debe incluir la fecha y el comprobante de compra. La Notificación de Denegación debe estar matasellada a más tardar treinta (30) días después de la fecha de compra. Se debe enviar una Notificación de Denegación separadamente por cada producto comprado.

Conceptos - Conceptos ~ Modos de grabación

Están disponibles los siguientes modos de grabación:

- Sobrescribir grabación

Todo audio después de la posición actual de reproducción / grabación es eliminado y luego la grabación comienza al final del dictado.

- Insertar grabación

Un nuevo audio es insertado en la posición actual de la reproducción / grabación. Todo audio existente, antes o después del audio nuevo, se mantiene intacto.

- Grabar al final

La grabación comienza al final del dictado. Todo audio existente antes del audio nuevo se mantiene intacto.

El modo de grabación predeterminado es "grabar al final".

Conceptos - Conceptos ~ Cifrado

Express Dictate puede cifrar dictados para evitar que terceras personas tengan acceso a la información privada. Esto es especialmente importante si está enviado dictados por Internet.

Los requisitos para usar el cifrado son:

- El período de prueba de Express Dictate no debe haber vencido, o Express Dictate debe estar registrado usando una licencia médica o legal.
- El dictado debe ser enviado en el formato de archivo DCT.
- El dictado debe ser enviado usando ya sea FTP, correo electrónico, carpeta local o métodos de envío personalizados de línea de comandos.

Al cargar los dictados a un servidor de Express Delegate, configure en su lugar las opciones de seguridad de Express Delegate.

El cifrado está habilitado en base al usuario, en las Opciones ~ Propiedades de destinatarios .

Cuando un dictado cifrado es enviado, sólo los destinatarios a quienes se les ha entregado la clave de cifrado pueden abrir el dictado. Se requiere también el ID. de usuario de Express Dictate. Las identificaciones de usuario son usadas para asignar diferentes remitentes a distintas clave de cifrado y pueden también usarse para configurar el perfil de voz que se va a usar para la conversión de voz en texto automatizada. Su identificación (ID.) de usuario es visualizada en 'Opciones'-> 'usuario'.

Usted no puede elegir su propio ID. de usuario. De manera predeterminada cada instalación de Express Dictate da un ID. de usuario de 0. Una vez que el período de prueba de Express Dictate haya vencido, necesitará una licencia médica o legal para usar el cifrado. Después de realizar la compra, activación y registro de una licencia, la primera parte de su identificación y clave se convierte en su ID. de usuario.

Importante: El cifrado no puede ser usado con una licencia profesional o académica.

Controladores - Controladores ~ Visión general

Acerca de los controladores de mano o pedal

Muchas acciones en Express Dictate pueden ser controladas con un controlador de mano o pedal. A cada botón o pedal en el controlador se le puede asignar un comando que es activado cuando ese botón o pedal es presionado.

Los controladores de pedal le permiten activar los comandos sin retirar las manos del teclado o del ratón, de una manera más intuitiva que los métodos abreviados del teclado o combinación de teclas. Los controladores de mano generalmente contienen un altavoz y/o micrófono incorporados, además de varios botones diseñados para simular la experiencia de una grabadora para dictados portátil tradicional.

Consulte [Controladores ~ Controladores compatibles](#) para una lista de controladores que son compatibles con Express Dictate.

Cuando un botón o pedal en los controladores son presionados, éstos son detectados independientemente si Express Dictate está en primer plano o está activa. El controlador seguirá funcionando incluso cuando Express Dictate está minimizada o mientras se usa un documento en otra aplicación.

Controlador activo

El "controlador activo" es el controlador que ha sido configurado para ser usado.

Consulte [Guía para la configuración del controlador de mano o pedal y Opciones ~ Controlador](#) para obtener información sobre la configuración del controlador activo.

Tenga en cuenta que si el controlador activo es desconectado y movido a un puerto diferente, ya no será detectado como el controlador activo. Debe entonces volver a conectar el controlador al puerto original o ejecutar el [Asistente de configuración de controlador](#)

Estado del controlador

Un icono representando el estado del controlador activo aparece en el lado derecho de la barra de estado. El icono puede representar cuatro estados posibles:

- Icono negro, punto verde: El controlador activo está conectado y configurado correctamente.
- Icono negro, punto anaranjado: El controlador activo está configurado pero no conectado.
- Icono negro, punto rojo: El controlador activo no está configurado correctamente o ha ocurrido un error.
- Icono gris, sin punto: Las características del controlador están desactivadas

Pase el puntero del ratón sobre el icono de estado para ver una descripción del estado del controlador.

Si las características del controlador están habilitadas pero ningún controlador activo es configurado, un mensaje puede aparecer en el área de la bandeja de notificación cuando conecte un controlador plug and play. Haga clic sobre este mensaje para abrir el [Asistente de configuración de controlador](#) como el controlador activo.

Controladores - Controladores ~ Controladores compatibles

Consulte [Controladores ~ Visión general](#) para obtener información general sobre cómo controlar Express Dictate con un controlador de mano o pedal.

Controladores recomendados

Los siguientes controladores son compatibles con Express Dictate, y la compra de asistencia técnica para Express Dictate cubre también la asistencia para configurarlos.

[Visite nuestro sitio web](#) para obtener más información sobre compras.

Controlador	Imagen	Descripción	Sistemas operativos compatibles
Olympus Directrec DR-1000		Grabadora de voz portátil USB con un dispositivo de señalización, 7 botones configurables, altavoz y micrófono incorporado.	Microsoft Windows, Mac OS X
Philips SpeechMike Air 3000		Grabadora de voz portátil inalámbrica con un trackball (bola de seguimiento), 9 botones configurables, altavoz y micrófono incorporado.	Microsoft Windows



Philips SpeechMike
Classic 5262

Grabadora de voz portátil USB con un interruptor deslizable, trackball (bola de seguimiento), rueda de desplazamiento, 5 botones configurables, altavoz y micrófono incorporados

Microsoft Windows, Mac OS X



vDictate Mk I / Mk II

Grabadora de voz portátil USB con cuatro botones, altavoz y micrófono incorporado

Microsoft Windows, Mac OS X



Pedal USB AltoEdge

Pedal USB con tres pedales

Microsoft Windows, Mac OS X



Pedal inalámbrico para
transcripción

Pedal inalámbrico con
tres pedales

Microsoft Windows, Mac
OS X



VEC Infinity IN-USB-1 /
IN-USB-2



Pedal USB con tres pedales

Microsoft Windows, Mac OS X



vPedal vP-1 (USB)

Pedal USB con tres pedales

Microsoft Windows, Mac OS X



Pedal inalámbrico
vPedal vP-4 MKII

Pedal inalámbrico
bluetooth con tres
pedales

Microsoft Windows, Mac OS X



Controladores heredados

Los siguientes controladores son compatibles con Express Dictate, y la compra de asistencia técnica para Express Dictate cubre también la asistencia para configurarlos. Sin embargo, si está considerando comprar un nuevo controlador, prefiera uno de los "controladores recomendados" que se mencionaron anteriormente.

Controlador	Descripción	Sistemas operativos compatibles
VEC Infinity IN-DB9	Dispositivo con tres pedales y puerto serie de 9 pines	Microsoft Windows, Mac OS X
vPedal vP-1 (Serie)	Dispositivo con tres pedales y puerto serie de 9 pines	Microsoft Windows, Mac OS X

Otros controladores

Los siguientes controladores pueden ser compatibles con Express Dictate, pero quizá algunas características no funcionen. NCH Software no ofrece ninguna asistencia técnica para estos controladores.

Controlador	Descripción	Sistemas operativos compatibles
Philips SpeechMike Air 3010	Grabadora de voz portátil inalámbrica con un interruptor deslizante, trackball (bola de seguimiento), 7 botones configurables, altavoz y micrófono incorporado.	Microsoft Windows
Philips SpeechMike Air 3020	Grabadora de voz portátil inalámbrica con un interruptor deslizante, trackball (bola de seguimiento), 7 botones configurables, altavoz y micrófono incorporado.	Microsoft Windows
Philips SpeechMike Pro 3200	Grabadora de voz portátil USB con un trackball (bola de seguimiento), 9 botones configurables, altavoz y micrófono incorporado.	Microsoft Windows, Mac OS X
Philips SpeechMike Classic 3210	Grabadora de voz portátil USB con un interruptor deslizante, trackball (bola de seguimiento), 7 botones configurables, altavoz y micrófono incorporado.	Microsoft Windows, Mac OS X
Philips SpeechMike Classic 5260	Grabadora de voz portátil USB con un interruptor deslizante, trackball (bola de seguimiento), rueda de desplazamiento, 5 botones configurables, altavoz y micrófono incorporados	Microsoft Windows, Mac OS X
Philips SpeechMike Classic Plus 5272		

	Grabadora de voz portátil USB con un interruptor deslizante, trackball (bola de seguimiento), rueda de desplazamiento, 9 botones configurables, altavoz y micrófono incorporados	Microsoft Windows, Mac OS X
Philips SpeechMike Pro 5274	Grabadora de voz portátil USB con un trackball (bola de seguimiento), rueda de desplazamiento, 7 botones configurables, altavoz y micrófono incorporados	Microsoft Windows, Mac OS X
Philips SpeechMike Pro Plus 5276	Grabadora de voz portátil USB con un trackball (bola de seguimiento), rueda de desplazamiento, 11 botones configurables, altavoz y micrófono incorporados	Microsoft Windows, Mac OS X
Philips SpeechMike (otros modelos USB)	Una funcionalidad limitada es proporcionada por algunos modelos de Philips SpeechMike USB que no están expresamente mencionados anteriormente	Microsoft Windows, Mac OS X
VEC Voice Input Station VIS-200	Base y grabadora de voz portátil USB con un interruptor deslizante, 11 botones configurables, altavoz y micrófono incorporados	Microsoft Windows, Mac OS X
Olympus Foot Switch RS-27 (USB)	Pedal USB con tres pedales	Microsoft Windows, Mac OS X
Philips Foot Control 2320	Pedal USB con tres pedales	Microsoft Windows, Mac OS X
Dispositivo de juego genérico	Cualquier dispositivo de juegos, con uno o más botones, que haya sido instalado y configurado en Windows ("panel de control" -> "dispositivos de juego")	Microsoft Windows
Dispositivo de puerto serie genérico	Algunos controladores que se conectan al puerto serie pero que no se encuentran en la lista mencionada anteriormente de los "controladores recomendados" o "controladores heredados" pueden ser configurados como controladores de puerto serie genéricos	Microsoft Windows

Controladores personalizados

Si Express Dictate se está ejecutando en Microsoft Windows y su controlador no se menciona en la lista como un dispositivo compatible, puede todavía ser usado al escribir un controlador personalizado. NCH Software no ofrece ninguna asistencia técnica para los controladores personalizados.

Para hacer esto, necesitará:

- Experiencia en programación de equipos.
- La documentación del fabricante del controlador de la API que se usa para interactuar con el controlador.

Conectores

Los controladores pueden usar cualquiera de los siguientes conectores:

Puerto	Conector	Sistemas operativos compatibles	Notas
USB	Usualmente USB-A	Microsoft Windows, Mac OS X	
Serie	DE-9 de 9 pines DB-25 de 25 pines	Microsoft Windows	
Juego	DA-15 de 15 pines	Microsoft Windows	Microsoft ya no admite el puerto de juegos en Windows Vista o posterior.

Opciones - Opciones ~ Controlador

Consulte [Controladores ~ Visión general](#) para obtener información general sobre cómo controlar Express Dictate con un controlador de mano o pedal.

Habilitar controlador de pedal

Marque esta casilla si tiene la intención de usar un controlador.

Asistente de configuración de controlador

Ejecute este asistente para seleccionar y configurar el controlador activo. Véase [Guía para la configuración del controlador de mano o pedal](#) para más información.

Controlador activo

Muestra el tipo de controlador que está configurado, si hay alguno, así como su estado.

Propiedades

Muestra las propiedades fijas del dispositivo activo, tales como la empresa, el modelo y la interfaz. También permite los cambios en algunas opciones de configuración, como el puerto a ser utilizado por un controlador que se conecta al puerto serie.

Prueba / Mapa de comandos

Muestra una lista de los botones del controlador activo o los pedales.

- La primera columna muestra el nombre del botón o pedal.
- La segunda columna muestra el comando de Express Dictate que será ejecutado cuando este botón o pedal sea presionado. Haga clic en el comando y seleccione un comando diferente desde la lista desplegable que aparece.

Los comandos marcados con un "***" son afectados por la opción de "bloqueo" abajo.

- La tercera columna se usa para probar la configuración del controlador mostrando en tiempo real el botón o pedal que está siendo presionado.

Oprima "restablecer a comandos predeterminados" para restablecer la asignación de comandos de cada botón o pedal a su estado original.

Bloqueo

Cualquier comando marcado con un "***" en el cuadro de diálogo "prueba / mapa de comandos" pueden ser ejecutados con una duración variable. El comando se ejecutará cuando el botón o pedal asignado sea presionado. Cambie la opción de bloqueo para configurar cuando el comando será detenido.

- Si el bloqueo está deshabilitado, el comando siempre se detendrá cuando deje de presionar el botón o pedal.
- Cuando el bloqueo está habilitado:
 - Si el desbloqueo por tiempo de espera está deshabilitado: El comando siempre continuará ejecutándose después que se libera el botón o el pedal, y se detendrá cuando se haga presión nuevamente.
 - Si el desbloqueo por tiempo de espera está habilitado: Si el botón o el pedal se liberan rápidamente entonces el comando se mantendrá hasta que se vuelvan a presionar. Sin embargo, si el botón o el pedal se sostienen por un tiempo mayor al tiempo de espera entonces el bloqueo es ignorado y el comando se detendrá cuando el botón o el pedal sean liberados.

Opciones - Opciones ~ Audio

Para abrir las opciones de audio, use el menú 'Opciones' -> 'audio'.

Reproducción

Dispositivo de reproducción de sonido

Si tiene instalada más de una tarjeta de sonido, use esta lista desplegable y seleccione el dispositivo de grabación.

Nivel de volumen de reproducción

Esta es la configuración del volumen para la reproducción de voz.

Grabación

Dispositivo de grabación

Si tiene instalada más de una tarjeta de sonido en su equipo, use esta lista desplegable y seleccione la que será usada para las grabaciones.

Canal de entrada de audio

Use esta lista desplegable y seleccione el canal de entrada para las grabaciones. La configuración recomendada es "micrófono" o "mic-in". Si tiene problemas usando la configuración de la entrada de micrófono (mic-in), seleccione el mezclador y abra el mezclador de Windows para ajustar las opciones manualmente.

Nivel del volumen de grabación

Ajuste el volumen de grabación usando el atenuador. Cuando el nivel está establecido correctamente, el nivel en el indicador en la ventana principal llegará justo al rojo durante la grabación.

Si ha seleccionado el mezclador de Windows, presione el botón "abrir mezclador de Windows" para ver las configuraciones manuales del mezclador.

Nivel de activación por voz

Esto controla la grabación activada por voz. La configuración predeterminada es -15dB. Si la grabación empieza demasiado pronto aumente el valor hasta -10dB para reducir la sensibilidad. Si la grabación no se inicia o las palabras se cortan al final, reduzca este nivel hasta -20dB para aumentar la sensibilidad. Nota: Debe ajustar primero el nivel del volumen de grabación. Los problemas con la activación por voz se deben a menudo a la configuración incorrecta del nivel de grabación.

Nivel de reducción de ruido de fondo

Esto controla el nivel de corte para la reducción de ruido de fondo durante la grabación. La configuración predeterminada es -25db. Nota: Debe ajustar primero el nivel de corte para la reducción de ruido.

Opciones - Opciones ~ Combinación de teclas

Consulte [Acerca de la combinación de teclas](#).

Opciones - Opciones ~ Comandos de voz

Notas:

- Se requiere un procesador para el reconocimiento de voz SAPI 5 para usar comandos de voz. Por ejemplo, el procesador para el reconocimiento de voz incluido en Windows Vista o Windows 7.
- Un perfil de voz debe ser creado y/o entrenado antes de configurar los comandos de voz. Consulte la documentación proporcionada con su procesador para el reconocimiento de voz por instrucciones sobre cómo hacerlo.
- Habilitar Tonos de confirmación para obtener una respuesta auditiva cuando los comandos son activados.

Habilitar los comandos de voz

Habilite o deshabilite la operación del comando de voz.

Opciones para el reconocimiento de voz

Seleccione el procesador para el reconocimiento de voz y el perfil de voz desde la lista desplegable.

Instalación de un reconocedor de voz

Si no se encuentra un procesador para la conversión de voz a texto en su máquina, puede descargar e instalar un convertidor de voz a texto desde NCH Software haciendo clic en el botón "instalar procesador...".

Comandos de voz

Introduzca la frase hablada que desea sea reconocida y seleccione el comando que será activado cuando se pronuncie. Para editar una frase existente, asegúrese que la fila a ser editada se encuentra seleccionada y luego haga clic sobre la frase en la columna titulada 'frase' para editarla. Para seleccionar un comando, haga clic en la fila de la columna titulada 'comando' y luego seleccione una opción de la lista desplegable que aparece. Cuando elija frases:

- Use frases únicas. La misma frase no puede ser usada para varios comandos.
- Evite usar frases ambiguas. Cuando dos frases suenan muy parecidas, hay más posibilidades que el reconocedor de voz cometa un error.
- Evite frases que puedan aparecer en su dictado.
- Evite usar frases muy cortas. En general, el reconocimiento de voz tiene una baja precisión por palabras con pocas sílabas.

Prueba de los comandos de voz

Use el cuadro de diálogo de la "prueba de los comandos de voz" para probar la precisión del reconocimiento de voz y los comandos de voz seleccionados.

Audio

Muestra el nombre del dispositivo de entrada de audio activo y su nivel de entrada actual. El dispositivo de audio puede ser cambiado desde 'Opciones' -> audio -> grabación -> "dispositivo de grabación".

Reconocimiento de voz

Muestra el perfil de voz y el procesador para el reconocimiento de voz activos.

Registro de comandos

Muestra una lista de los comandos de voz detectados.

Para lograr la mejor precisión en el reconocimiento de voz:

- Use un micrófono de buena calidad.
- Mantenga una distancia adecuada del micrófono.
- Hable de manera clara y uniforme.

Opciones - Opciones ~ Creación

Para abrir las opciones de creación, use el menú 'Opciones' -> 'creación'.

Nombre predeterminado

Cambia el formato del nombre dado a un dictado cuando es creado.

Solicitar datos

Cuando crea un dictado nuevo, Express Dictate puede solicitar más datos. Puede ser usado para solicitar un número de referencia del archivo (por ejemplo, el número de caso, el número de paciente, etc.) o cualquier otra información a ser adjuntada a la grabación.

Datos XML

Cuando esta opción está seleccionada, los datos introducidos son almacenados en las notas con las etiquetas XML, de modo que los datos pueden ser fácilmente accedidos por el software de base de datos. También se puede definir el nombre de la etiqueta. No usar espacios en los nombres de la etiqueta XML. Los datos pueden ser visualizados en Express Dictate, Express Scribe y Express Delegate y puede ser extraído por un software de terceros para la administración de dictados usando etools.

Reemplazar nombre predeterminado

Cuando esta opción está seleccionada, los datos introducidos son usados como el nombre del dictado en lugar de ser almacenados en las notas.

Validación de datos solicitados

Para evitar errores cuando se le solicita datos al usuario, especifique una cantidad mínima y máxima de caracteres para asegurar que la información es válida. Por ejemplo, si sus números de archivos siempre son de 6 caracteres, use 6 y 6 para evitar que el usuario introduzca cualquier otra cosa.

Insertar nota de plantilla para dictados nuevos

Cuando esta opción está marcada, cada vez que se crea un dictado Express Dictate copia ese texto en el campo de notas. Es muy útil si desea que la persona que realiza los dictados rellene los detalles de la plantilla que son después enviados con el dictado.

Prioridad predeterminada

Use el menú desplegable para establecer la prioridad predeterminada de los dictados. Las opciones son bajo, normal y alta.

Opciones - Opciones ~ Envío

Para abrir las opciones de envío, use el menú 'Opciones' -> 'envío'.

Para enviar sus dictados necesitará al menos un destinatario. Puede tener varios destinatarios. Por ejemplo, su propio ayudante puede ser un destinatario y un servicio de mecanografía externo podría ser otro. Cuando envía un dictado, seleccione a quién desea enviarlo.

Crear

Crea un destinatario nuevo usando el asistente de las [Propiedades de destinatarios](#).

Eliminar

Elimina los destinatarios seleccionados.

Poner predeterminado

Establece el destinatario seleccionado como el destinatario predeterminado, para usarlo desde la ventana principal con la opción 'envío' (destinatario predeterminado).

Propiedades

Cambia las propiedades del destinatario seleccionado usando el cuadro de diálogo de las [Propiedades de destinatarios](#).

Véase también:

[Opciones ~ Propiedades de destinatarios](#)

Opciones - Opciones ~ Propiedades de destinatarios

El asistente o el cuadro de diálogo de las "propiedades de destinatarios" se abrirá cuando presiona en "crear" o "propiedades" en la pestaña Envío en las opciones.

Pestaña 'destinatario'

Destinatario

Nombre del destinatario

Cada destinatario debería contar con un nombre único. Escriba el nombre de la empresa de transcripciones, redactor o mecanógrafo aquí.

Mostrar confirmación antes de enviar

Si esta opción está marcada, se mostrará un cuadro de diálogo solicitando la confirmación cada vez que un dictado está a punto de ser enviado a este destinatario.

Copia de seguridad

Hacer una copia de seguridad de dictados enviados

Si esta opción está marcada, todos los dictados serán copiados a la carpeta especificada en "carpeta de copia de seguridad" después de ser enviados. La carpeta puede estar localizada en la máquina local o una unidad de red compartida.

Pestaña 'método de envío'

Método de envío

Por cada destinatario, seleccione cómo será enviado el dictado.

- Express Delegate:

Express Delegate (versión 4.00 o superior) es un servidor dedicado para la administración del flujo de dictados. Ofrece varias ventajas sobre otros métodos de envío, tales como la capacidad de asignar automáticamente tareas de escritura a miembros de servicios de mecanografía de acuerdo a los criterios y normas personalizables.

El servidor Express Delegate puede ser un equipo al que se puede acceder a través de una LAN (red de área local) o Internet. El administrador de Express Delegate necesitará crear una cuenta antes que se pueda iniciar sesión en el servidor. Consulte la ayuda de Express Delegate para más información sobre cómo instalar Express Delegate, la configuración del servidor y la creación de las cuentas de usuario.

- FTP:

Envíe dictados directamente a un servidor FTP (Protocolo de transferencia de archivos). Tenga en cuenta que debe tener su propio directorio en este servidor. No necesita alojar su propio servidor - casi todos los servicios de hospedaje de sitios web ISP, ofrecen acceso FTP que es muy confiable y económico y el servidor puede estar localizado en cualquier parte en el mundo. NCH Software le proporciona una lista de servicios de hospedaje FTP recomendados [aquí](#).

- Correo:

Si selecciona esta opción, el destinatario recibirá el dictado como un archivo adjunto en el mensaje.

- Carpeta local:

Si el destinatario se encuentra en la misma oficina, la forma más rápida para enviarle un escrito es usando su LAN (red de área local). Para esto, debe tener una carpeta compartida en la red - de ser necesario, pida ayuda al administrador de los sistemas para crear una carpeta adecuada.

Si lo prefiere, esta opción puede ser usada para escribir dictados a una multimedia extraíble tal como un dispositivo de memoria USB o disco.

- Línea de comandos personalizados:

Esta opción está diseñada sólo para soluciones avanzadas de automatización de dictados. De estar seleccionada, cuando sea que el usuario presione "enviar", Express Dictate ejecutará el archivo exe o bat seleccionado. El ejecutable puede entonces hacer casi cualquier cosa con el archivo de dictado.

Marque la casilla "mostrar consola" si el comando en ejecución necesita mostrar cualquier salida hacia la consola o leer cualquier entrada del usuario desde la consola.

Opciones de Express Delegate

Servidor

- Dirección:

p. ej., servidor.empresa.com

- Puerto:

El número del puerto del servidor.

- Conexión segura (SSL/TLS):

Marque esta casilla de verificación para cifrar las transferencias de datos hacia y desde el servidor.

Inicio de sesión

- Correo electrónico / contraseña:

El correo electrónico y la contraseña de inicio de sesión de la cuenta de usuario de Express Delegate. Consulte la ayuda de Express Delegate para más información sobre cómo restablecer su contraseña si la ha extraviado.

- Conexión de prueba:

Haga clic para intentar una conexión al servidor usando los detalles actuales de servidor y de inicio de sesión. Si la conexión es exitosa, entonces también se mostrarán los detalles del servidor.

Opciones FTP

- Servidor:

p. ej., ftp.empresa.com (o ftp.empresa.com:12345 para especificar un número de puerto no predeterminado).

- Conexión segura (FTPES):

Marque esta casilla de verificación para cifrar las transferencias de datos desde el servidor, si el servidor es capaz de hacerlo.

- Tipo de conexión:

Seleccione si desea usar una cuenta de usuario o iniciar la sesión de forma anónima.

- Nombre de usuario / contraseña (si el inicio de sesión no es anónimo):

El nombre de la cuenta FTP y la contraseña.

- Carpeta:

Una subcarpeta de la carpeta predeterminada del servidor FTP.

p. ej., /transcripciones

Deje este campo en blanco para usar la carpeta predeterminada.

- Conexión de prueba:

Haga clic para intentar una conexión al servidor usando los detalles actuales de servidor y de inicio de sesión.

Opciones de correo electrónico

- Dirección de correo electrónico de destino

La dirección de correo electrónico de la persona encargada de la transcripción.

- Asunto

Personalizar la línea del asunto de los mensajes salientes.

- Formato

Esta configuración es compatible con [las variables de formato de texto](#).

- Restablecer predeterminados

Restablecer el formato del asunto al valor predeterminado.

- Dividir archivo si es más grande que (MB):

Si usted o el destinatario tienen un límite en el tamaño máximo para un archivo adjunto en un correo electrónico por un proveedor de correo, puede usar esta opción para dividir el dictado y enviarlo en varios mensajes más pequeños cuando se haya excedido del límite.

- Configuraciones de correo electrónico...:

Presione este botón, seleccione entre los protocolos de correo electrónico disponibles (por ejemplo, MAPI o SMTP) y configure la información del servidor e inicio de sesión.

- Prueba de correo electrónico:

Introduzca una dirección de correo electrónico y presione "enviar prueba de correo..." para probar las configuraciones del correo electrónico.

Si el correo electrónico de prueba no es recibido o se informa de un error, consulte [Problemas al enviar correos electrónicos usando nuestro software](#) para obtener más información sobre la solución de problemas.

Opciones de carpeta local

- Carpeta de destino o unidad:

Una carpeta de red compartida (por ejemplo, "H:\Compartido\Transcripciones\Mecanógrafo"), o la letra de la unidad local de un dispositivo de almacenamiento extraíble (por ejemplo, "E:\").

Opciones de línea de comandos personalizados

- Línea de comandos:

La línea de comandos de la herramienta a ser ejecutada, incluyendo los argumentos. Pase la ruta de acceso completa del dictado en el archivo ejecutable o por lotes usando %filepath%.

Por ejemplo, para usar la herramienta de Windows xcopy para copiar el archivo a una carpeta predefinida (digamos C:\AAA) use una línea como esta:

```
xcopy.exe %filepath% "c:\AAA"
```

Tenga en cuenta que %filepath% no necesita estar encerrado entre comillas ya que estas serán añadidas automáticamente a la ruta de archivo.

Pestaña 'formato'

Formato de nombre de archivo

Especifique el formato del nombre del archivo enviado, que es el nombre de archivo interno verdadero, y no el nombre más amigable para el usuario que se ve en Express Dictate y Express Scribe. Esta configuración es compatible con las variables de formato de texto

Debe incluir al menos %filenumber% en el nombre de archivo (y en ambientes con varios usuarios %userid% también, para garantizar que los nombres sean únicos y no sobrescribir los archivos. El formato predeterminado del nombre de archivo es %userid%-%filenumber% %filename% por %username%.

Formato de archivo

El formato de archivo recomendado es DCT, que incluye con la grabación la información del remitente, notas y prioridad de archivo. El formato DCT también se puede cifrar.

Oprima "configuración de codificación de audio..." para seleccionar y configurar un codec de audio. El uso de un formato de audio comprimido puede reducir dramáticamente la cantidad de tiempo de carga pero puede también reducir la calidad del audio.

Debe asegurarse que el codec que ha seleccionado está también instalado en el equipo de la persona encargada de las transcripciones ejecutando el programa Express Scribe. Lo mejor es usar un codec de Windows estándar. El formato recomendado es "GSM 6.10" (buen balance). Hay más información disponible sobre los formatos en www.nch.com.au/acm/es.

Procesamiento de audio

Marque "usar control automático de ganancia (mejoramiento de señal y recorte)" para recortar los pasajes de silencio al principio y final de la grabación, y para hacer que la voz grabada sea más audible.

Seguridad

Véase Conceptos ~ Cifrado para más información sobre el cifrado de dictados.

La clave puede contener hasta 64 ASCII caracteres, ofreciendo 256 bits de seguridad. La clave debe respetar las mayúsculas y minúsculas.

Véase también:

Opciones ~ Envío

Opciones - Opciones ~ Tonos de confirmación

Para abrir las configuraciones de tonos de confirmación vaya al menú 'Opciones' -> 'tonos de confirmación'.

Si usa Express Dictate sin mirar la pantalla, puede ser de mucha utilidad contar con una confirmación auditiva cuando la grabación se inicia y se detiene. De manera predeterminada estas configuraciones están desactivadas.

Crear tono cuando se hace un dictado - Cuando se crea un dictado nuevo, sonará un tono.

Tono de grabación cuando comienza a grabar - Sonará un tono cuando comienza la grabación.

Tono de parada cuando termina la grabación - Sonará un tono cuando se detiene la grabación.

Repetir tono de parada mientras no se graba - Esta opción está disponible solamente si está seleccionada también la opción de arriba. Se escuchará un tono siempre y cuando la grabación no esté en curso, cada ciertos segundos.

Tono de envío cuando se envía el dictado - Sonará un tono cuando un dictado es enviado.

Tono de error cuando el envío y grabación falla - Sonará un tono si ocurre un error en el envío de un dictado.

Opciones - Opciones ~ Uso del disco

Para abrir las configuraciones del uso del disco, vaya al menú 'Opciones' -> 'uso del disco'.

Eliminar dictados archivados después de cuantos días

Cuando Express Dictate "envía" un dictado, archiva una copia de ese dictado de modo que lo pueda recuperar más tarde y/o ver el progreso del trabajo. De manera predeterminada, estos archivos son eliminados automáticamente después de 30 días. Puede cambiar el número de días. Para deshabilitar la eliminación automática entre 0.

La verificación y eliminación de dictados antiguos ocurre cada vez que los dictados son enviados.

Advertencia de espacio en unidad

Express Dictate le avisará cuando haya poco espacio en el disco duro. De manera predeterminada es 200MB.

Carpeta de datos

Esta es la carpeta que Express Dictate usa para guardar los dictados enviados y actuales. De manera predeterminada se encuentra en la carpeta de datos de la aplicación específica del usuario. Si desea que otros usuarios 'compartan' su datos, puede apuntar esta carpeta a alguna carpeta compartida. Igualmente puede apuntarla a una carpeta de red de modo que puede abrir 'a distancia' sus dictados.

Presione "establecer al predeterminado" si ha cambiado la configuración de la carpeta de datos pero le gustaría volver a usar la carpeta predeterminada.

Advertencia: Los dictados en la carpeta de datos actual ya no serán visibles en Express Dictate si cambia la configuración de la carpeta de datos.

Opciones - Opciones ~ Usuario

Para abrir las configuraciones de usuario, vaya al menú 'Opciones' -> 'usuario'.

La información de usuario es enviada con cada uno de los dictados como referencia para la persona encargada de la transcripción. Esto es generalmente muy útil si la transcripción es realizada por un servicio de mecanografía.

Nota: Debe comprar un registro para entrar la información de usuario ya que Express Dictate usa su identificación asignada para asegurar que cada uno de los dictados de los usuarios sean únicos. Bajo las condiciones de la licencia de Express Dictate, su nombre y correo electrónico deben ser registrados y no pueden cambiarse después del registro (sin la compra de un registro nuevo).

Véase también:

[Registrar \(comprar\) software](#)

Referencias de pantalla - Copia de seguridad de audio

El cuadro de diálogo "copia de seguridad de audio" se puede usar para hacer una copia de seguridad de una grabación de audio en un CD grabable o en una carpeta o unidad seleccionada.

Nota: Otros datos asociados con el audio no serán copiados con el audio.

Comprimir y copiar archivos seleccionados en

Seleccione donde hacer la copia de seguridad del audio:

- CD (usando Express Burn)

El audio comprimido será grabado a un CD como archivos de datos, usando Express Burn. Si Express Burn no se encuentra ya instalado en su máquina, entonces será automáticamente descargado e instalado.

- Una red compartida o carpeta local

El audio comprimido será copiado a la carpeta o unidad seleccionada.

Compresión de audio

Selecciona el formato de archivo y codec para comprimir el audio.